

Mit Energie in die berufliche Zukunft

In Berlin haben überdurchschnittlich viele Frauen mit Migrationshintergrund einen Hochschulabschluss. Mit dem Projekt ‚Mit Energie in die berufliche Zukunft‘ bieten wir Akademikerinnen berufliche Beratung für die Integration in den Arbeitsmarkt. Spezialisiert sind wir auf den Bereich der Erneuerbaren Energien (Solarenergie, Windenergie, Biomasse, Energieeffizienz), einer Branche, die weiter wachsen wird. Hier liegen Berufschancen besonders für zugewanderte Ingenieurinnen und Naturwissenschaftlerinnen.

Ein weiterer Schwerpunkt unserer Arbeit ist die Beratung und Begleitung von Hochschulabsolventinnen bei der Anerkennung ihrer im Ausland erworbenen Abschlüsse. Bisher hatten nur Angehörige der Europäischen Union (EU) und Spätaussiedler/innen ein Recht auf ein Verfahren zur Anerkennung ihrer Berufsabschlüsse. Seit April 2012 gilt das auch für Menschen, die ihre Qualifikationen außerhalb der EU erworben haben.

Unsere Angebote:

- **Informationsveranstaltungen** (Jour fixe) über die Anerkennung ausländischer Berufs- und Studienabschlüsse für Akademikerinnen.
Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 16:00 – 17:30 Uhr
- **Begleitung bei der Anerkennung von Abschlüssen:** Vorbereitung auf das Anerkennungsverfahren, Kompetenzfeststellung, Feststellung des Sprachstands (auch der Fachsprache), Beratung bei der Auswahl von Anpassungsqualifizierungen. anerkennung@life-online.de
- **Beratung und Unterstützung** bei der beruflichen Orientierung für zugewanderte **Ingenieurinnen** in der Branche der Erneuerbaren Energien (auch über: www.kompetenzen-erneuerbareenergien.de).

Projektleitung: Andrea Simon, simon@life-online.de

Beratung: Magdalena Adamczyk-Lewoczko, anerkennung@life-online.de, Tel. 030 - 308 798 19

LIFE e.V. Dircksenstraße 47 10178 Berlin www.life-online.de

Z energią w zawodową przyszłość

Szpeciallynie wiele kobiet migranckiego pochodzenia w Berlinie ma wyższe wykształcenie. Do nich właśnie skierowany jest projekt ‚Z energią w zawodową przyszłość‘. Oferujemy w nim doradztwo zawodowe dla absolwentek wyższych uczelni w celu ich integracji w rynek pracy. Wyspecjalizowane jesteśmy w branży energii odnawialnych (energii słonecznej, wiatrowej, biomasy i efektywności energetycznej), która w ostatnich latach coraz bardziej zyskuje na znaczeniu, wykazuje stabilność i zrównoważony rozwój. W niej też leżą szczególne szanse zawodowe dla przybyłych z zagranicy inżynierek i absolwentek kierunków ścisłych.

Inną z naszych specjalności jest doradztwo i pomoc przy uznaniu dyplomu. Dotychczas jedynie mieszkańcy Unii Europejskiej (EU) oraz przemieszkańcy mieli prawo do procesu uznania dyplomu. Od kwietnia 2012 prawo to dotyczy również osób, które swój dyplom zdobyły poza granicami EU.

Nasze obecne oferty:

- Regularne spotkania informacyjne (Jour fixe) na temat możliwości uznania dyplomów dla absolwentek szkół wyższych.
W każdą 1. i 3. środę miesiąca, 16:00 – 17:30 Uhr
- Pomoc podczas procesu uznania dyplomu: przygotowani do procedury, ustalenie kompetencji i poziomu językowego (również języka specjalistycznego danej branży zawodowej), stwierdzenie zainteresowań i inspiracji zawodowych, godzenie obowiązków rodzinnych i zawodowych, doradztwo w temacie dokształcenia zawodowego. anerkennung@life-online.de
- Doradztwo i pomoc podczas orientacji zawodowej w kierunku energii odnawialnych dla przybyłych z zagranicy inżynierek (również na naszej stronie internetowej: www.kompetenzen-erneuerbareenergien.de)

Kierownik projektu: Andrea Simon, simon@life-online.de

Doradztwo: Magdalena Adamczyk-Lewoczko, anerkennung@life-online.de, Tel. 030 – 308 798 19

LIFE e.V. Dircksenstraße 47 10178 Berlin www.life-online.de

Enerjiyle Mesleki Bir Geleceğe Doğru

Berlin’ de yaşayan göçmen kökenli kadınların önemli bir bölümü akademisyenlerden oluşmaktadır. ‘Enerjiyle mesleki bir geleceğe doğru’ projemiz bu guruba yönelik çalışmalar yapıyor. Akademisyen kadınların iş pazarına uyum sağlamaları için mesleki danışma hizmetleri sunmaktayız. Yenilenebilir enerji (güneş enerjisi, rüzgar enerjisi, organik enerji enerji etkinliği) uzmanlaştığımız bir branş. Bu branş son yıllarda önem kazanan ve gelecek vadeden bir sektör. İş pazarı olanakları açısından bu branş özellikle göçmen kökenli mühendis ve fenci kadınlar için umut vericidir. Çalışmalarımızın diğer ağırlık noktasını ise yüksek okul diplomasına sahip kadınların Almanya dışında aldıkları diplomaların tanınması konusunda verdiğimiz danışmanlık ve destek hizmetleri oluşturuyor. Şimdiye kadarki uygulamayla sadece Avrupa Birliği ülkeleri vatandaşları ve doğu Avrupa’ dan gelen Alman kökenli kişiler sahip oldukları diplomaların Almanya’da geçerliliğiyle ilgili tanınma işlemleri hakkına sahiptiler. Bu hak 2012 yılının Nisan ayından itibaren Avrupa Birliği dışından gelen kişilerin Almanya dışında kazandıkları diplomalar içinde geçerlilik kazanmıştır.

Sunduğumuz hizmetler:

- Sürekli olarak her ayın 1. ve 3. Çarşamba günleri saat 16:00 – 17:30 arası akademisyen kadınların yabancı meslek ve yüksek öğrenim diplomalarının tanınma işlemleri konusunda bilgilendirme toplantıları
- Diplomaların tanınması konusunda destek: Diploma tanınması işlemleri süresine hazırlık, Mesleki beceri tespit uygulaması, Almanca dil yeteneği derecesinin belirlenmesi (uzmanlık alanı dil yeteneğinde buna dahil), mesleki ilgi ve yönelim tespit anketi, aile ve iş yaşamının uzlaşması, mesleki uyum kursları seçiminde danışmanlık. anerkennung@life-online.de
- Yenilenebilir enerji branşında göçmen kökenli mühendis kadınlara yönelik mesleki danışma ve destek (bu konuda www.kompetenzen-erneuerbareenergien.de web sitesine de başvurulabilir)

Proje yönetimi: Andrea Simon, simon@life-online.de

Danışma: Magdalena Adamczyk-Lewoczko, anerkennung@life-online.de Tel. 030 - 308 798 19

LIFE e.V. Dircksenstraße 47 10178 Berlin www.life-online.de

С энергией к профессиональному будущему

В Берлине многие женщины-мигранты имеют высшее образование. Именно для них мы разработали проект «С энергией к профессиональному будущему» («Mit Energie in die berufliche Zukunft»). Основной целью проекта является предоставление квалифицированной поддержки женщинам-мигрантам с высшим образованием для их скорейшей интеграции на рынке труда.

Мы специализируемся в области возобновляемых источников энергии (солнечная энергия, энергия ветра, биомасса, энергоэффективность), которые в последние годы становятся все более важными. Интерес к таким источникам энергии будет неуклонно расти и в будущем, и именно в этом секторе экономики существуют большие возможности для трудоустройства женщин-мигрантов с инженерным и техническим образованием.

Еще одним направлением нашей работы является предоставление консультативной помощи и поддержки при признании дипломов, приобретенных за границей. До сих пор только выпускники вузов находящихся на территории Европейского союза (ЕС) и поздние переселенцы имели право на процесс признания полученных за границей дипломов. С апреля 2012 года, эта норма стала распространяться и на тех людей, которые получили высшее образование за пределами ЕС.

Наши текущие предложения:

- Регулярные консультации о признании иностранных профессиональных и академических дипломов: каждая первая и третья среда месяца с 16:00 до 17:30.
- Содействие признанию квалификаций: подготовка к процессу признания дипломов, оценка имеющихся компетенций, определение языкового уровня (в том числе и профессионального лексикона), определение профессиональных интересов и желаний, согласования семьи и работы, советы по выбору курсов повышения квалификации. anerkennung@life-online.de
- Консультации и поддержка в профессиональной ориентации для женщин-инженеров в секторе возобновляемых источников энергии (подробная информация на нашем сайте: www.kompetenzen-erneuerbareenergien.de).

Руководитель проекта: Andrea Simon, simon@life-online.de

Консалтинг: Magdalena Adamczyk-Lewoczko, anerkennung@life-online.de. Тел.: 030 - 308 798 19

LIFE e.V. Dircksenstraße 47 10178 Berlin www.life-online.de